



Sistema de Bibliotecas Universidad de Las Américas

NORMA VANCOUVER

Citas y referencias

- En 1978 comienza a utilizarse los requerimientos de uniformidad en los manuscritos del área biomédica.
- Este formato fue elaborado por la National Library of Medicina (NLM).
- Es una manera de normalizar el contenido, el conocimiento y un medio de verificación de información.
- ¿Por qué verificación de contenido?
 - **Evitar el plagio**, es decir no citar fuente que se utilizaron y hacerlos pasar como propio. No anunciar la utilización de contenido es una infracción a la **ley de Derechos de Autor o Copyright ©[®]**
 - Para conocer las fuentes que utilizó la persona para la elaboración del trabajo.
 - Dar consistencia y credibilidad al trabajo.

Gestión de contenido

Desconocimiento del
tipo de norma

Falta de ideas propias



BIBLIOGRAFÍAS

Listado completo de todos los textos utilizados para la redacción y los textos consultados

REFERENCIAS

Es el listado de textos utilizados y citados en el contenido redactado

CITAS

Es el texto que se utiliza de manera textual o parafraseada. Ella va inserta en el contenido que se redacta



- Es una citación numérica y correlativa única de los documentos mencionados. Es decir, según el orden de cita o parafraseo, es que aparecerá en la referencia.

La obesidad se caracteriza por un incremento excesivo de la grasa corporal, originado por un balance energético positivo mantenido en el tiempo, pudiendo ser originada ya sea por un exceso de ingesta y/o un déficit en el gasto energético^{1,2}. La obesidad constituye un factor de riesgo frente a numerosas enfermedades, tales como diabetes mellitus 2, hipertensión arterial, dislipidemia, entre otras³.

Referencias

1. Martínez JA. Body weight regulation: causes of obesity. Proc Nutr Soc 2000; 59 (3): 337-45.
2. Prentice AM, Jebb SA. Obesity in Britain: gluttony or sloth? BMJ 1999; 311 (7002): 437-9.



- Si se asigna un número a una referencia, esta debe ser utilizada siempre a pesar de repetirla dentro del manuscrito.

pedales. Para esto, es necesario que los sistemas respiratorio, cardiovascular y muscular actúen de manera coordinada para transformar el oxígeno y los sustratos energéticos en adenosintrifosfato (ATP) a una velocidad tal que permita mantener una potencia mecánica adecuada.²⁸

teliales^{34,35}. La potencia mecánica generada en el cicloergómetro dependerá de la masa muscular activa y de la capacidad de esta para transformar el oxígeno en energía contractil.²⁸ Es requisito para

de los pedales, se requiere de una fuerza vertical descendente, la cual es parte del movimiento circular que se realiza mientras se pedalea sobre una bicicleta.²⁸ También podría considerarse que

Referencias

28. Coyle EF, Feltner ME, Kautz SA, Hamilton MT, Mountain SJ, Baylor AM, et al. Physiological and biomechanical factors associated with elite endurance cycling performance. *Med Sci Sports Exerc* 1991; 23 (1): 93-07.



- La cita debe ser breve, es decir, no exceder de las cinco líneas, con comillas. Al final de la comilla deberá colocar el número de la referencia.

La condición física es importante ya que “se relaciona con la capacidad de generar trabajo, la independencia funcional y la calidad de vida en personas de diferente edad”⁴.

3 líneas



(...) dando un enfoque, “por lo tanto, la evaluación de la misma, resulta indispensable en la práctica clínica, tanto para conocer el estado actual del paciente como para planificar objetivos y evaluar progresos en el tiempo. Diversos estudios demuestran que el individuo con obesidad presentan una disminución de su capacidad física al ser comparados con otros individuos”¹²⁻¹⁴.

7 líneas



- Cuando se cita solo a **un autor** (tanto en forma textual como parafraseada):

Como afirma Rex (2), es habitual que los pacientes reciban nutrición enteral y se les administre medicamentos de modo concomitante, sin tener la posibilidad que se produzcan interacciones entre medicamentos y alimentos o nutrientes específicos.

Referencias:

(1) Litter M. Compendio de farmacología. 4a ed. El Ateneo. 1997

(2) Rex OB. Drug-nutrient interaction. Continuity Pharmacy Education. Memphis. 2002; 345-342.

(3) Goodman L, Gilman A. Las bases farmacológicas de la terapéutica. 9ª. Ed. McGraw-Hill Interamericana 1998; Capítulos 1,2,37



- Cuando se cita a **más de un autor** (tanto en forma textual como parafraseada):

(...) en el caso específico mencionado por Goodman et al. (3), es habitual que los pacientes reciban nutrición enteral (...)

Referencias:

(1) Litter M. Compendio de farmacología. 4a ed. El Ateneo. 1997

(2) Rex OB. Drug-nutrient interaction. Continuity Pharmacy Education. Memphis. 2002; 345-342.

(3) Goodman L, Gilman A. Las bases farmacológicas de la terapéutica. 9ª. Ed. McGraw-Hill Interamericana 1998; Capítulos 1,2,37



- Si citamos en el texto más de 1 referencia pondremos los números separados por coma.
- Si los números son más de 2 y correlativos, mencionamos el primero y el último separados por guión.

Ejemplo:

Varios estudios (6–9,13,15) han determinado que la obesidad constituye un factor de riesgo frente a numerosas enfermedades.



- Si hay una institución o entidad que se le conozca popularmente con sigla, la primera vez debe escribirse el nombre completo y a partir de ahí usar la sigla.

Por ejemplo:

- ✓ **El Ministerio de Educación de Chile** –desde ahora **MINEDUC**- propone que los establecimientos de educación....
- ✓ La **Comisión de Ciencia y Tecnología (CONICYT)**, pone base en...
- ✓ El **Instituto de Nutrición y Tecnología de Alimentos INTA**, cada año realiza un llamado a...



- Existen muchos tipos de MATERIAL BIBLIOGRÁFICO.
- Los principales datos para recuperar un documento son:
 - **AUTOR**
 - **TÍTULO**
 - **FECHA**
 - **FUENTE: DE DONDE SE SACÓ**
- No importa si es un texto impreso o digital, siempre deberás tener estos mínimos datos para recuperar o comprobar la información.
- Se recomienda hacer por cada texto una ficha, además podrás colocar información que sea de utilidad para ti.

POR ESO, A CONTINUACIÓN TE RECOMENDAMOS LO SIGUIENTE...



- Los nombres de los autores, editores, etc., deben aparecer del siguiente modo: Apellido y Primera letra del nombre. Ejemplo: **Lorca R**
- Si un autor acostumbra usar sus dos apellidos, éstos se tienen que unir con un guión. Ejemplo: **Romero-Muñoz O**
- Si un autor usa dos nombres (como en el caso de nombres compuestos), sus iniciales deben unirse: **Muñoz DM**
- El uso de mayúsculas en los títulos tiene que limitarse a la primera letra y a los nombres propios.
- Si la publicación tiene editores, la palabra “editores” (o “editor”, si solo hay uno) debe seguir a los nombres que correspondan. Lo mismo para otras funciones: traductor, evaluador, compilador, etc. Ejemplo: **Mitchell CC, editor**
- Las referencias deben ser numeradas consecutivamente según el orden en que son mencionadas en el texto, sin importar el orden alfabético.
- Los nombres de las revistas se abrevian de acuerdo con el estilo vigente de la National Library of Medicine (NLM).
- Se indican todos los autores separados por coma y espacio; opcionalmente se pueden indicar los tres primeros autores separados por coma y espacio, a continuación la fórmula “et al.” (“y otros” en latín).



Contenido mínimo que debe tener un libro para realizar la REFERENCIA.

- Autor
 - Título
 - Lugar de publicación
 - Editorial
 - Edición
 - Año
- La clave de esto es poder entender la estructura u organización de la referencia, como también la **puntuación** correspondiente para presentar el contenido.

ESTRUCTURA de un libro:

Autor/es. Título. Edición. Lugar de publicación: Editorial; Año. Páginas.



ESTRUCTURA de un libro:

Autor/es. Título. Edición. Lugar de publicación: Editorial; Año. Páginas.

1 AUTOR

DATOS		REFERENCIA
AUTOR	Manuel Litter	Litter M. Compendio de farmacología. 4ª ed. Madrid: Ateneo; 2001. 194 p.
TÍTULO	Compendio de farmacología	
LUGAR DE PUBLICACIÓN	Madrid, España	
EDITORIAL	Ateneo	
EDICIÓN	4ª ed.	
AÑO	2001	
PÁGINA UTILIZADA	150	
PÁGINAS TOTALES	194	



ESTRUCTURA de un libro:

Autor/es. Título. Edición. Lugar de publicación: Editorial; Año. Páginas.

2 AUTORES o MAS

DATOS		REFERENCIA
AUTOR	<ul style="list-style-type: none"> - Gustavo Malagón-Londoño - Álvaro Moncayo Medina 	<p>Malagón-Londoño G, Moncayo A. Salud pública: perspectivas. 2da ed. Bogotá: Panamericana; 2011. 677 p.</p> <p>Forma de cita y/o parafraseo: Malagón-Londoño et al. (n° referencia)</p> 
TÍTULO	Salud Pública: Perspectivas	
LUGAR DE PUBLICACIÓN	Bogotá, Colombia	
EDITORIAL	Panamericana	
EDICIÓN	2da ed.	
AÑO	2011	
PÁGINA UTILIZADA	15	
PÁGINAS TOTALES	677	

ESTRUCTURA de un libro:

Autor/es, **Editor(es) o Coordinador (es) o Director.** Título. Edición. Lugar de publicación: Editorial; Año. Páginas.

EDITOR

DATOS		REFERENCIA
EDITOR o COORDINADOR	Ángel Gil	Gil A, Director. Tratado de nutrición: nutrición clínica. 2da ed. Madrid: Médica Panamericana ; 2010. 1002 p.
TÍTULO	Tratado de nutrición: nutrición clínica	
LUGAR DE PUBLICACIÓN	Madrid	
EDITORIAL	Médica Panamericana	
EDICIÓN	2da ed.	
AÑO	2010	
PÁGINA	15 , 88, etc...	



ESTRUCTURA de un libro:

Autor/es. Título. Edición. Lugar de publicación: Editorial; Año. Capítulo (colocar número), Título del capítulo; p. xx-xx.

CAPÍTULO DE LIBRO

DATOS		REFERENCIA
AUTOR	-Pilar Gomis Muñoz -María Ángeles Valero Zanuy	<p>Gomis P, Valero MA. Tratado de nutrición: nutrición clínica. 2da ed. Madrid: Médica Panamericana; 2010. Capítulo 7, Nutrición parental; p. 144-169.</p> <p>Forma de citar o parafrasear: Gomis et al. (n° de referencia)</p>
TÍTULO LIBRO	Tratado de nutrición: nutrición clínica	
NÚMERO DE CAPÍTULO	7	
TÍTULO CAPÍTULO	Nutrición parental	
CIUDAD	Madrid	
EDITORIAL	Médica Panamericana	
EDICIÓN	2da ed.	
AÑO	2010	
PÁGINA PÁGINAS	99 144-169	



Estructura:

- Autor
- Título del artículo
- Nombre de la revista
- Volumen
- Número
- Páginas inicial y final
- Año

ESTRUCTURA de revista:

Autor/es. Título del artículo. Nombre de la publicación. Año; Volumen (número): p xx-xx.





ISSN 0798 1015

REVISTA  **ESPACIOS**

[HOME](#)

[Revista ESPACIOS](#)

[ÍNDICES / Index](#)

[A LOS AUTORES / To the
AUTORS](#)

EDUCACIÓN • EDUCAÇÃO • EDUCATION 

Vol. 39 (Nº 52) Año 2018. Pág. 36

Educación y Calidad: Análisis comparado del desempeño estudiantil en contextos vulnerables en una Provincia de Chile

**Education and Quality: Comparative analysis of student
performance in vulnerable contexts in a Province of Chile**

Francisco GANGA Contreras [1](#); José Luis REYES Lobos [2](#); Carlos ROJAS Ríos [3](#); Juan Guillermo ESTAY Sepúlveda [4](#); Carolina CABEZAS Cáceres [5](#); Silvia Laura VARGAS López [6](#)

ESTRUCTURA de revista:

Autor/es. Título del artículo. Nombre de la publicación. Año; Volumen (número): p xx-xx.

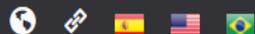
ARTÍCULO EN PAPEL

DATOS		REFERENCIA
AUTOR	Francisco Ganga José Reyes Carlos Rojas Juan Estay Carolina Cabezas Silvia Vargas	<p>Ganga F, Reyes J, Rojas C, Estay J, Cabezas C, Vargas S. Education and Quality: Comparative analysis of student performance in vulnerable contexts in a Province of Chile. <i>Revista Espacios</i>.2018; 39(52):36-54.</p> <p>Forma de citar o parafrasear: Ganga et al. (n° de referencia)</p> 
TÍTULO	Education and Quality: Comparative analysis of student performance in vulnerable contexts in a Province of Chile	
REVISTA	<i>Revista Espacios</i>	
AÑO	2018	
VOLUMEN	39	
NÚMERO	52	
PÁGINAS	36-54	

ESTRUCTURA:

Autor/es. Título del libro [Internet]. Lugar de publicación: Editorial; año y mes de publicación [fecha de consulta]. Páginas. Disponible en: URL





Teclée en cualquier lugar para realizar una **búsqueda rápida**

[Iniciar Sesión](#) [Registrarse](#)



Universidad de las Américas

eLibro.net

[Inicio](#) [Colecciones](#) [Títulos Adquiridos](#) [Búsqueda Filtrada](#) [Búsqueda Avanzada](#) [Temas](#) [Ayuda](#)

Elementos de dietoterapia

✓ Disponible

Disponibilidad

169 páginas visibles del título.

68 páginas para impresión del título.

68 páginas para copiar/pegar del título.

Disponible el audio para este título.

Tipo de acceso

MUPO Este título tiene acceso multiusuario

Información Bibliográfica

AUTOR:	Ruiz de las Heras, Arantza	EDICIÓN:	-
ISBN:	9788431353179, 9788431326746	VOLUMEN:	
PRINT ISBN:	9788431326746	IDIOMA:	Spanish



Elementos de dietoterapia

Arantza Ruiz de las Heras
J. Alfredo Martínez

Leer en línea

Obtener cita

Agregar a Estantería

Descargar

ESTRUCTURA Ebook:

Autor/es. Título del libro [**Internet**]. Lugar de publicación: Editorial; año y mes de publicación [**citado** fecha de consulta]. Páginas. Disponible en: URL

VERSIÓN ELECTRÓNICA DE LIBRO (EN LÍNEA)

DATOS		REFERENCIA
Autor	<ul style="list-style-type: none"> - Arantza Ruiz de las Heras - Alfredo J. Martínez 	Ruiz de las Heras A, Martínez AJ. Elementos de dietoterapia [Internet]. Navarra: Eunsa; 2010 Ene [citado 2019 Jun 4]. 169 p. Disponible en: https://recursos-electronicos.udla.cl:2190/es/lc/udlacl/titulos/47091
TÍTULO	Elementos de dietoterapia	
CIUDAD	Navarra	
EDITORIAL	Eunsa	
EDICIÓN	1ª Ed.	
AÑO Y MES	2010 Ene	
FECHA DE VISITA	4 de junio de 2019	
PÁGINA	85	
PÁGINAS	169	



ESTRUCTURA Ebook:

Autor/es. Título del libro [Internet]. Lugar de publicación: Editorial; Año. Capítulo (colocar n°), Título del capítulo; [Citada fecha de consulta]; p. xx-xx. Disponible en: URL

CAPÍTULO DE LIBRO ELECTRÓNICO

DATOS		REFERENCIA
Autor	<ul style="list-style-type: none"> - Arantza Ruiz de las Heras - Alfredo J. Martínez 	<p>Ruiz de las Heras A, Martínez AJ. Elementos de la dietoterapia [Internet]. Navarra: Eunsa; 2010. Capítulo 5, Procesos oncológicos; [citado 2019 Jun 4]; p. 81-95. Disponible en: https://recursos-electronicos.udla.cl:2190/es/reader/udlacl/47091?page=82</p>
TÍTULO	Elementos de dietoterapia	
CIUDAD	Navarra	
EDITORIAL	Eunsa	
EDICIÓN	1ª Ed.	
AÑO Y MES	2010	
FECHA DE VISITA	4 de junio de 2019	
TITULO CAPÍTULO	Procesos oncológicos	
NÚMERO CAPITULO	5	
PÁGINA PÁGINAS	85 81-95	



ESTRUCTURA de revista:

Autor/es. Título del artículo. Nombre de la publicación [Internet]. Año mes de publicación abreviado [citado fecha de consulta]; volumen(número): p xx-xx. Disponible en: ULR

ARTÍCULO ELECTRÓNICO

DATOS		REFERENCIA
AUTOR	-Marcela Manuzza -Graciela Brito -Natalia Echegaray -Laura López	Manuzza M, Brito G, Echegaray N, López L. Índice glucémico y carga glucémica: su valor en el tratamiento y la prevención de las enfermedades crónicas no transmisibles. <i>Diaeta</i> [Internet]. 2018 Mar [citado 2019 Jun 4]; 36(162). Disponible en: http://www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1852-73372018000100005&lang=es
TÍTULO	Índice glucémico y carga glucémica: su valor en el tratamiento y la prevención de las enfermedades crónicas no transmisibles	
REVISTA	<i>Diaeta</i>	
AÑO	2018 mar	
VOLUMEN	36	
NÚMERO	162	
VISITA	2019 jun 4	



ESTRUCTURA:

Título de página principal sitio web [Internet]. Lugar de publicación: Editorial; Fecha o rango de años de publicación de la página web procedido de la letra c [citada fecha de consulta]. Disponible en: URL

WEB

DATOS		REFERENCIA
TITULO DE PUBLICACIÓN	Ministerio de Salud, Gobierno de Chile	Ministerio de Salud, Gobierno de Chile [Internet]. Santiago, Chile: Ministerio de Salud; c2019. [citado 2019 May 31]. Disponible en: https://www.minsal.cl/
LUGAR DE PUBLICACIÓN	Santiago, Chile	
EDITORIAL	Ministerio de Salud	
FECHA O RANGO DE PUBLICACIÓN	2019	
VISITA	2019 May 31	



Patrias K; Wendling D, Editor. Citing Medicine: The NLM Style Guide for Authors, Editors, and Publishers [Internet]. 2nd edition. Bethesda (MD): National Library of Medicine (US); 2007- . [citado 2021 Oct 6]. 1674 p. Disponible en: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK7256/>

Normas Vancouver [Internet]. Santiago, Chile: Pontificia Universidad Católica de Chile; 2021 [citado 2021 Oct 6]. Disponible en: <https://guiastematicas.bibliotecas.uc.cl/normasvancouver/impreso/libro>

